

หนังสือพิมพ์

CHINO SIAMESE DAILY NEWS.
53 BIRTH DAY BRIDGE NEWROAD.
BANGKOK.

ฉบับที่ ๑๐ จันใน สยาม ราชภัฏ เมือง ๕๓ กรุงเทพฯ 日四十月三年亥辛報新暹羅 วันพุธที่ ๑๒ เมษายน วันขึ้นปีใหม่ ๑๓๓๐



โดยได้รับ พระบรม ราชานุญาต

ทำนุบำรุง บารมี

ตั้งแยกพาหุ ถนนกรุงเทพฯ

คำขวัญ ความ มา ยัง ท่าน ทั้ง หลาย

ทราบทั่ว กัน

ด้วย บัดนี้ แผ่นเสียง เริ่มแพร่ อย่างเนือง

แรง แผ่นหนึ่งใด ๓๓ นิ้ว ครึ่ง มี เพลง ทั้ง

๒ หน้า ซึ่งได้ ได้ เพลงใหม่ ครึ่งที่ ๒ ได้

เข้า มา ถึง แล้ว เพลงที่ได้ ได้ ครึ่งที่ ๒

นี้ ข้าพเจ้าได้ ได้ ออก กัด แผ่นที่ ดี ๆ

ทั้งนั้น กับ ทั้งได้ ได้ ออก แผ่นที่ ดี ๆ

ข้าพเจ้า ใน การ ร้อง ทุก คน ที่ มา ได้ เพลง

คราวนี้ มี ดังแล้ว พิณพาทย์ คึก คำนวณ

พิณพาทย์ เครื่องใหญ่. เครื่อง สายสี่หัวใจ

สองวงใหญ่. กับ นายสุก นายจอน ร้อง

เสียง เป่า กั มี เปน เรื่อง คดก ต่าง ๆ

เด เพลงไทย กับ จันแปะยี่. วักกิง. ก็ มี มาก

เพลง ที่ได้ คราวนี้ เพราะ ที่ สุด เสียง ก็

ดัง แล ชัด ชัด เหมือน คน ร้อง จริง ๆ ที่

กว่า แผ่นเสียง เริ่มแพร่ มาก ถ้า ท่าน ทั้ง

หลายได้ ฟัง แผ่นเสียง เริ่มแพร่ คราวนี้ แล้ว

จะ ต้อง พอใจ เปน แน่ แผ่นเสียง ชนิดนี้

ใช้ทน ที่ สุด (ไม่ เหมือน อย่างอื่นอ่อน

ที่ ทำนี้ได้รับ คั้น แล้วนั้น) ทั้งไร ทด

ลอง ดู แล้ว ใน น้า เคียว ถึง ๑๐๐ เทียว

หรือ ๑๐๐ มีเศษ ก็ ยังไม่ มี เสียหายอย่าง

โดย โดย ทั้งไม่ ต้อง มั่ว การ เปน ห่วง
เปลี่ยน เริ่ม มั่ว ๆ ด้วย

ถ้า ท่าน จะ ต้อง การ ปรากฏ เพลง เสียง
ดังที่ ทำนุบำรุง บารมี จะ จัด ส่งให้ ตามต้อง
การ หรือ จะให้ คนไปรับเอาที่ ทำนุได้

รวม ความ

อัครา คำ บำรุง บารมี สยาม

จันใน สยาม ราชภัฏ

เฉพาะ แต่ แพนก อักษรไทย

ในนาม ของบุคคล หรือ ที่ ทำการ

ต่าง ๆ เปน ผู้รับ อัน อยู่ใน พระราชอาณา

เขต สยาม

หนึ่ง ปี ๑๒ เดือน รวมทั้งค่าส่ง เปน เงิน ๓๐ บาท

ครึ่งปี ๖ " " " " " ๑๖ "

— " " " " " ๘ "

— " " " " " ๓ "

๕๐ สตางค์

ในนาม ของ โรง เรือน โรง พยาบาล เปน

ผู้รับ

มี หนึ่ง ๑๒ เดือน รวม ทั้ง ค่าส่ง เปน เงิน

๕๕ บาท

ราย ปี ที่ ๑๐๐ บาท ๑๕ สตางค์

อัครา คำ บำรุง บารมี

๑ วัน นวละ ๑ บาท

๑ " " " " ๖๒ สตางค์

๑ " " " " ๒๔ "

๔ " " " " ๖๒ "

๕ " " " " — "

๑ หรือ ๑ อักษร ๑ บาท ๑๒ สตางค์

๒ อักษร นวละ ๔ " ๕๗ "

๓ " " " ๕ " ๗๗ "

๔ " " " ๖ " ๕๐ "

๕ " " " ๗ " ๒๕ "

ถ้า ท่าน จะ ต้อง การ ปรากฏ เพลง เสียง
ดังที่ ทำนุบำรุง บารมี จะ จัด ส่งให้ ตามต้อง
การ หรือ จะให้ คนไปรับเอาที่ ทำนุได้

บริษัท ยี่สิบสอง แด เชียงไฮ้ แบงก์

เงิน ที่ จำหน่าย ไปแล้ว ๑๐,๐๐๐,๐๐๐ เหรียญ

เงิน ดำของ เปน เงิน เปน ค่า ๑๐,๐๐๐,๐๐๐ "

เงิน ดำของ เปน เงิน เปน ค่า ๑๐,๐๐๐,๐๐๐ "

เงิน ที่ พวกหุ้นส่วนยังรับ ผิดชอบ ได้ ๑๐,๐๐๐,๐๐๐ "

กรรมการ

ยี่. แบดอด เรน แมน

ฮาร์. รูดัน เคน ยู คี เรน แมน

เอฟ. เอส. ฮาร์แมน

ยี่. พริค แลนด์

แอนดริว พาร์เบค

ฮาร์. เฮนรี, กิดวิก

ซี. ฮาร์, เดนส์ แมน

ซี. เอส. คัมเบ

เอฟ. คัม

ยี่. เอส. เมคเฮลด์

คัมเบ, โด กัน

เอฟ. เอส. ซี

เดม, เฮ, คัมเบ เปน ซี. แมน แมน

ที่ เมือง ยี่สิบสอง

เอ. เอส. บาร์โธโลมิว

เอ. เอส. ใน กรุงเทพฯ

ออฟฟิศ ที่ กรุงเทพฯ ตอนตอนของกรม ภาษี

คำขาด ถนน ถนน บาท ที่ ๑๑ เด เกี่ยว กับ

บริษัท ถนน ถนน เด. ถนน คัมเบ

... เงินรายวัน ใน กรุงเทพฯ ... จะ คิด
ดอกเบี้ยให้ ร้อยละ ... ถ้า ยาก
ทราบ คำ ขอก เบี้ยฝาก เงิน ประ จำ มีกำหนด
เงิน มา ตาม ... จะ ได้ ... ให้ ตาม
ประ สงค์

เมื่อก่อน รับ จัด การ ... เด ออก
เชือก ... ได้ ... ยุโรป ... เอเชีย
อเมริกา ... หรือ ... ราย
ตัว เด เงิน ... เกี่ยว กับ
วิ. ค้า ราย ของ ...

เวลา ทำ การ วัน ... ๑ โมง เข้าถึง
มา ... ๑ โมง เวลา ทำ การ วัน ... ๑ โมง เข้า
ถึง ...

เอ. เอส. ใน กรุงเทพฯ ... ปากคลอง
มด ... ออก ... เจ้า พระ ษา
ชาว ... แห่งประเทศอื่น ...

อัครา เทวเดย์, แด จัน

ทั้ง นั้น โดย ได้รับ อนุญาต ของ ...
ออฟฟิศ ... ที่ ...
ถนน เทวเดย์, กรุงเทพฯ ...

เงิน ที่ ๑๐๐,๐๐๐ บาท

เงิน ดำ ของ ๑๐๐,๐๐๐ "

เงิน ที่ พวกหุ้นส่วนยังรับ ผิดชอบ ได้

๑๐๐,๐๐๐ บาท

กรรมการ

โร. เอส. ... ยอร์ช ... ยี่,
ซี. เอส. ...

เรอร์, ... ยี่, ...
เรอร์, ... ยี่, ...

เรอร์, ... ยี่, ...
เรอร์, ... ยี่, ...

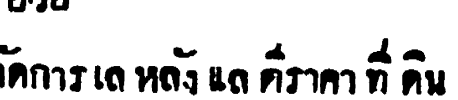
เรอร์, ... ยี่, ...
เรอร์, ... ยี่, ...

เรอร์, ... ยี่, ...
เรอร์, ... ยี่, ...

กมล วรรณชัย

ผู้จัดการเด หตง แด คีรภา ที่ คิน

Abstract





พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว

ความ พ่วง ระหวาง อำแดง คำ โจทย์
จีน มี จำเลย

โจทย์ยื่นฟ้องต่อศาลขออย่าแต่เรียกเงิน
สมรค์เงิน ๑๕๕ บาท—๑๑ สตางค์ จำ
เลยได้ให้การว่า ยังไม่มีเหตุสมควร
ที่ โจทย์ จะ ขออย่า แต่ทรัพย์ ที่ เป็น เงิน
สมรค์ ไม่มี ศาล ได้ พิจารณาแล้วพิพากษา
ให้ โจทย์ อย่า รูดจากจำเลยได้ ส่วน
เงิน สมรค์ ให้ ยกเลย เพราะ โจทย์ ไม่ ควร
ได้ โจทย์ อุทธรณ์ ต่อมา ศาล อุทธรณ์
ได้ พิจารณา ลงวันที่ ๒๕ กันยายน ค.ศ. ๑๒๙๙
ให้ พิจารณา แล พิจารณา ใหม่ ศาล ได้
นัดพิจารณาถึงจำเลยถึง ๕ ครั้งแล้ว ทนาย
จำเลย ชี้แจง ว่า จำเลย ไม่ เมือง จีน เสียก่อน
ทนาย รับ ทนาย นัด แต่ จน มี ต้น จำเลย
ยังไม่ กลับ แต่ ทั้ง ไม่ ทราบ ว่า จำเลย จะ
กลับเมื่อใด.

ศาลนี้จึงได้ประกาศโดยหนังสือพิมพ์
นี้ นัด ให้ จำเลย มา ศาล พัง การ พิจารณา
ต่อไป นับ ตั้งแต่วันลง ใน ประกาศนั้นเป็น
ต้นไป ๓๐ วัน ถ้า จำเลย ไม่ มา ศาล จะ
พิจารณา คดี ของ โจทย์ ไปตาม พระ ราช
บัญญัติ พิจาร ความ พ่วง มาตรา ๔๕,
(เช่น) หลวง สฤทธิพิทักษ์ ผู้ พิจารณา
ประกาศ มา ณ วันที่ ๔ เมษายน ร.ศ. ๑๓๐

บริษัท รุ ย่นต์ กรุง เทพ

ที่ องค์ พระ ธรรมราช เสด็จ พระ องค์ เจ้า ปรินดา

ถนน เจริญ กรุง

ขอแจ้ง ความ ให้ ท่าน ทั้งหลาย ทราบ
ด้วย บริษัท นี้ ได้ รับ หนังสือ แลก ๆ ที่ทำ
ทั้งหลายยังไม่เคยชมเลย มาจาก เมือง
นอก อาทิตย ละไม คำ กว่า ๒๕ ชุดทุกอาทิตย์
แต่ อาทิตย หนึ่ง ได้ นาย ให้ ท่าน ทั้งหลายชม
ไม่ คำ กว่า ๒๕ ชุด เวลา นี้ มี ผู้ พอ ใจ ดู
หนังสือ ของ บริษัท นี้ แล ใน อาทิตย หนึ่ง
บริษัท ได้ จัด ของ เป็น ฉลาก วาง วัด ให้ แก่
ผู้ดู ๒ ครั้ง ๆ หนึ่ง มี ของ ฉลาก ไม่ คำ กว่า
๑๕ อย่าง แต่ มี ตัว นำเบอร์ ฉลากขายทุกวัน
ท่าน ทั้งหลาย ควร ไป ชม หนังสือ ที่ บริษัท นี้
ขออย่า ได้ ลืม โอกาส

(เช่น) นายขุนไว้ ดีแยกพาหุรัตน ผู้จัดการ

แจ้ง ความ

ข้าพเจ้า จันท กะ เจ้า ของ โรง เลื่อย

ยี่ห้อย กัง ค้ำบด วัด สะเกษ แด่ จีน

กวน คิน เจ้า ของ โรง เลื่อย ยี่ ห้อย ของ เซ่ง หลี่

คำบด ประคุด ดำราย ราชบุรี ขอ แจ้ง ความ

ต่อ ท่าน ผู้ เป็น เจ้า จำนำ ทั้งหลาย ของ ข้าพเจ้า

ทราบ ด้วย โรง เลื่อย ของ ข้าพเจ้า ถูก

มิด มา ตั้งแต่วันที่ ๕ ตุลาคม ค.ศ. ๑๒๙๙ โดย

บาง กอก ชี คี เบงก จะ ถือ อำนาจ อัน ไต่ไม่

ทราบ ได้ ยื่น คำ ร้อง ต่อ ศาล ขอให้

ยึด โรง เลื่อย ๒ โรง นี้ หา ว่า เป็น ของ จีน

หง เกา แด่ จีน ยู่ กาย ผู้ ซึ่ง เป็น ลูก หลาน

บาง กอก ชี คี เบงก

บัดนี้ ศาล ได้ มี คำสั่ง ให้ ปลดปล่อย การ ยึด

ทรัพย์ โรง เลื่อย ทั้ง ๒ โรง ของ ข้าพเจ้า แล้ว

แต่ ข้าพเจ้า จะ ได้ ยึด เลื่อย ไม่ ทำ การ ตั้งแต่วันที่ ๑๑ เดือน

กันยายน นี้ เป็น ต้นไป

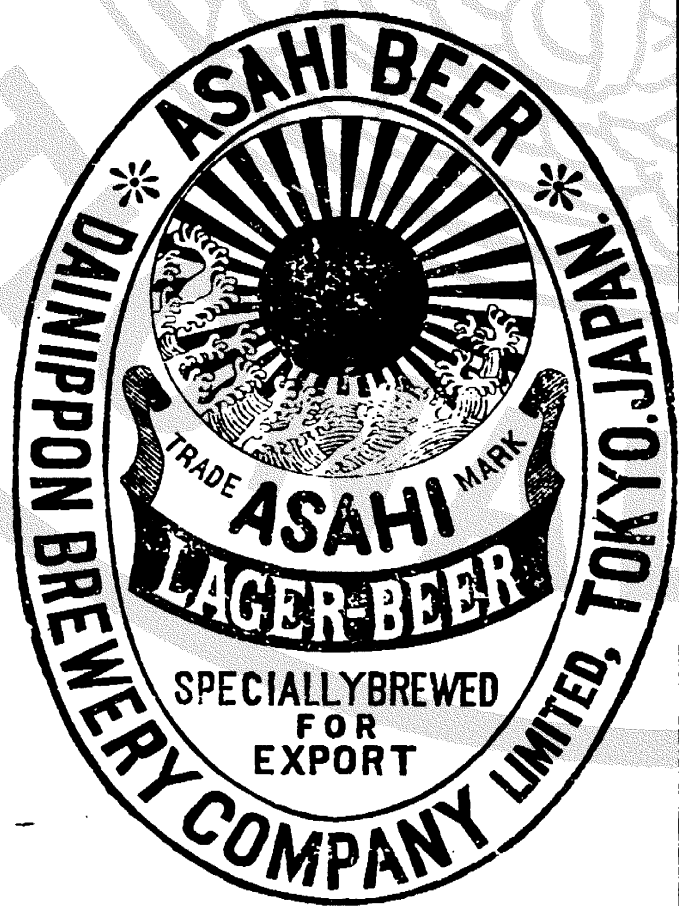
เพราะ ฉะนั้น ขอ เรื่อย ท่าน ทั้งหลาย ได้ มา

ซื้อไม้ ของ ข้าพเจ้า ตาม เคย เคยเคย

หง เกา กวน คิน

เหล้า เบียร์ ญี่ปุ่น

อา ซา บี



ราคาถูกและแน่นอนของที่นี่ใหม่

ใน กรุง เทพ รุ ย่นต์ ที่ ทาง ใต้

สิทธิอันดี ค้นให้ หวง ยอง เต็ก เซ่ง

ให้ หวง ยอง ยอง กี้ หวง ยอง ยอง ยอง ยอง ยอง

ทวน ยอง

ห้างมีอยู่ชื่อบุรณโกรา

จีนในสยามฉบับพิเศษ

วันพุธที่ ๑๒ เมษายน ร.ศ. ๑๓๐

ชาวไทโร เดอ

(รอย เคอร์)

การ จด จด ใน โม รอก โค

ความ ผิดก บ้าง ทวี ขึ้น ใน เมือง กระบด
อัน เกิด ที่ ประเทศ โม รอก โค นั้น ตาม ชาว
ที่ ได้ ทราบ ครั้ง สุด มี ว่า กองทัพ ฝ่าย
กระบด ซึ่ง รวม เข้า ร่วม กัน นั้น กำลัง
จะ ล้อม กรุง เทพ

ผู้ เศษ กับ โม รอก โค

มอง ดี เคอร์ แคม ของ เอก อรรถ ราช
ทูต ผู้ เศษ ได้ แจ้ง ความ แก่ เศษ กิด
เคอร์ เดน วอน วอช เคอร์ ว่า รัฐบาล ฝรั่งเศส
ได้ คอย ระวัง เหตุการณ์ ใน ประเทศ โม
รอก โค อยู่ เสมอ

สินค้า อังกฤษ

ตาม รายงาน สินค้า ของ ประเทศ อังกฤษ
สำหรับ เดือน ที่ แล้ว มา สินค้า ขา เข้า
ได้ ทวี ขึ้น ๔๓๕,๐๗๕ ปอนด์ ส่วน ขา ออก
ได้ ทวี ขึ้น ถึง ๖๖๕,๓๕๕ ปอนด์ สินค้า
เหล่านี้ โดย มาก เป็น เครื่องใช้ ที่ ทำ
ด้วย เหล็ก ห่อ และ เหล็ก กัด เครื่อง จักร
เรือไฟ และ เครื่อง ของ ด้วย ฝ่าย เป็น พืช

คนเสียจริต ใน วัด เซนต์ ปี เทอร์

คนเสียจริต ผู้หนึ่ง ได้ ยิง พระ รูป
หนึ่ง ที่ วัด เซนต์ ปี เทอร์ กรุง rome พดระ
เวน คน หนึ่ง ที่ พอลอย ถูก กระสุนปืน บ่อย
มีความ สง ใส ยว่า จะมี ผู้ คิด ปอง ทำ
ลาย ชีวิต ไม่

เจ้า กุญ ราชกุมาร เยอรมัน

หนังสือพิมพ์ ใน กรุง rome ตั้งใจ จะ
รับ รอง เจ้า มกุฎ ราชกุมาร เยอรมัน โดย
ความ ยิน ดี เมื่อ เจ้า มกุฎ ราชกุมาร และ
ราชกุมารี เสด็จ ไป ถึง ราชการ และ ชาว
เมือง ได้ รับ รอง โดย เต็ม ใจ ยิน ดี เจ้า
ทั้งสอง ได้ นำ พระ ราช หัตถเลขา ฉบับ หนึ่ง
ของ พระเจ้าไกเซอร์ ไป ด้วย แต่ เป็น จดหมาย
จำเพาะ ตัว มกุฎ รัฐบาล อิตาลี ได้

พยายาม แสดง ไม่ ครี อัน มี กับ รัฐบาล เยอรมัน
ให้ สนิท ชิด ชม ยิง ขึ้น และ กล่าว ว่า
โปลี ชี บำรุง ความ สงบ ของ รัฐบาล อิตาลี
ย่อม ต้อง อาศัย รัฐบาล รวม มิตร กัน ทั้ง
สาม ประเทศ ที่ ได้ ทำ กัน ไว้ แล้ว

การ ถัก หนังสือ ใน กรุง ปารีส

โปลี ชี ของ ประเทศ เยอรมัน จะ ไม่
เกี่ยว ข้อง ด้วย ใน การ ถักหนังสือ ทาง ราชการ
จาก กระทรวง ว่า การ ต่าง ประเทศ
ที่ กรุง ปารีส

สเปน กับ โม รอก โค

โดย ความ ชุมัค ของ รัฐบาล สเปน มหา
ประเทศ ทั้ง หลาย กำลัง ดำริ ปรึกษ อยู่ ว่า
ควร จะ เข้า รัศวง ด้วย สุด ตาม มุ เดย ฟิด
ค่อ ผู้ กับ ฝ่าย กระบด หรือ ไม่

รัชชีย กับ จีน

จดหมาย จาก กรุง เซนต์ ปี เทอร์ สแอมบอร์ก
ฉบับ หนึ่ง อัน ประกาศ อยู่ใน หนังสือพิมพ์
ชื่อ ดี โปด มาดิก เวียนา กล่าว อธิบาย ว่า
รัฐบาล รัชชีย ได้ วาง แผน ไว้ ว่า ถ้า
รัฐบาล มกัก จะ ไม่ ยอม ตก ลง ตาม คำ ร้อง
ขอ ของ ฝ่าย รัชชีย แล้ว จะ ไม่ ไร ทหาร
บังคับ จะ ส่ง คำ ร้อง เท่านั้น ไม่ ยิง
รัฐบาล มกัก

กระบด ใน มณฑล ฮาล เซ เนีย

กองทัพ หลวง ของ เคอร์ กี้ ได้ ปราม
พวก กระบด ใน มณฑล ฮาล เซ เนีย สงบ
ราบ ความ แล้ว

ประโยชน์ ของ รัชชีย เยอรมัน

ใน ประเทศ เปอร์เซีย

หนังสือพิมพ์ สัญญา ระหว่าง รัชชีย
กับ เยอรมัน อัน ว่า ด้วย การ รักษา ประ
โยชน์ ซึ่ง กัน แล กัน นั้น ต้อง หยุด รอ ไป
จน มอง ดี เคอร์ แซค โซ เนา หาย จาก มืด

เกีย ติน

เรือ ไฟ ของ บริษัท สกิม เมอร์ ลอยด์
ชื่อ ปริน เค็ค อี วิน อันเดิน ไป มา กับ อำเภอ
เมือง นิด ยอร์ก ได้ ไป เกย หาด ทราบ คิด
กัน อยู่ บริษัท เจ้า ของ เรือ นั้น คิด จะ ไร
เรือ อุด ไม่ จาก ที่ นั้น

ข่าว กรุงเทพฯ

(โปรดอ่าน หน้า ๘ ยังมีข่าว)

ทรงเปิดการแสดงกลศักรกรรม

เด พานิชการ

เมื่อ วันที่ ๓๐ เดือนนี้ เวลาบ่าย ๔ โมง

พระเจ้าบรมวงศ์เธอ พระองค์เจ้าอยู่หัว ได้เสด็จพระราชดำเนินไปทรงเปิดการแสดงกลศักรกรรม และพานิชการ ที่ประชุมวัน ซึ่งกระทรวงเกษตรธิการ ได้จัดขึ้น เหมือนอย่างปี ก่อนนั้น เมื่อ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวเสด็จประทับแล้ว เสด็จมาที่กระทรวงเกษตรธิการ ได้อ่านรายงานการแสดงผลการ และพานิชการ ที่แสดงถวาย เมื่อจบแล้ว ได้มี พระราชดำรัสตอบ และทรงเปิดสถาน การแสดงผลการ และพานิชการต่อไป

ใน กระแส พระราชดำรัสตอบ นั้น มีใจความ ดังนี้ พระองค์มีความยินดีมากที่ได้ฟัง เสด็จมาที่กระทรวงเกษตรธิการ อ่านรายงานถวาย และพระองค์ได้มีพระราชหฤทัยที่จะมาเปิด การแสดงผลการ และพานิชการนี้ กับมี พระราชดำรัสถึง ผลแห่งการแสดงผลการนี้ต่อไปว่า ประการที่เราจะให้ มีความเจริญแล้ว ก็ต้องอาศัยการแสดงผลการนี้เปรียบเหมือน โลหิต บ้านเมืองเปรียบเหมือน ร่างกาย การที่มีแสดงผลการเช่นนี้ ย่อมเป็นประโยชน์ใหญ่หลวง เพราะได้เห็น ประสิทธิภาพที่กว่าอยู่ในตำรา ที่เป็นแต่อักษร

เมื่อมีพระราชดำรัสตอบแล้ว จึงได้ทรงเปิดสถาน การแสดงผลการ และพานิชการแล้ว ได้เสด็จทอดพระเนตร ถึง ของต่าง ๆ ที่ได้เวลาอันควรแล้ว ก็เสด็จพระราชดำเนิน กลับ พระบรมมหาราชวัง ในวันที่มีเจ้าชาย และ ข้าราชการ พ่อค้า ข้าราชการไปชม การแสดงผลการมาก แต่ไม่ ครึกครื้นเหมือน ปี ก่อน เพราะเวลานี้ยังอยู่ในระหว่าง ความเศร้าโศก จึงไม่มี เครื่องเล่นรื่นเริง ครึกครื้น

มีแจ้งความใหม่

วันนี้ มีแจ้งความ ราย เถ หล่ง ถิ่นคิด ที่ถูกไฟไหม้ ที่ห้าง บ่อ เนียว บน ถิ่นนี้ ยังคงใช้การได้ ควรจะ ไป รับ เถ หล่ง และ ห้าง ไท ก็บอก ราย ของเถ หล่ง ราย ประเทศ อย่าง ดี ๆ กับ นาย ชั่ว บอก ราย ดี อย่าง ดี ที่ สมัย นิยม ใช้กัน และ นาย เถ หล่ง บอก ราย ที่ คืน ด้วย

เกณฑ์ มาเข้าประจำกอง

เมื่อ วันที่ ๓๑ เดือนนี้ เจ้าพนักงาน ได้นำ ราย อกรรมา จาก กรุงเก่า ประมาณ ๗๐๐ คน เพื่อ ให้เข้า รับ รับ การ ประจำ กองทหาร ผลัด เปลี่ยน คนเก่า

การพนัน ทำให้ตายได้

เมื่อ วันที่ ๖ เดือนนี้ เวลาบ่าย ๔ โมงเศษ จัน คนหนึ่ง พายเรือ ออก จาก บ้าน บ่อ เนียว เดิน พอ ไป ถึง ถิ่น น้ำ ตรง หน้า วัดบาง พลุ ก็ กระโดดน้ำ ให้ตาย มี คน เห็น จึงได้เอา เรือ ออก ไป ช่วย แล้ว ได้ตาม ได้ ความ ว่า เสีย ถิ่น มา ถิ่น ร้อยบาท มี ความ เสียใจ มาก จึง ได้ กระโดดน้ำ ตาย ชาวบ้าน ต่าง พากัน ปลื้ม โยน เอา ใจ เห็น ว่า จัน คน นั้น จะ ไม่ ทำลาย ชีวิต แล้ว ก็ ต่าง พากัน กลับ จัน คน นั้น ก็ พาย เรือ กลับ ไป ถึง ถิ่น น้ำ จะ นึก หวน เสียใจ ขึ้น มา อีก กระมัง จึง ได้ กระโดดน้ำ ลง ไป เสีย ตาย ที่ เดียว

รถ ตก ราง

เมื่อ เข้า วันที่ ๓๑ เดือนนี้ รถไฟ สาย เจริญ กรุง เบอ ๑๐ ได้ ถอน ลง มา จาก ศาต เจ้า หลัก เมือง พอ จะ ข้าม คลอง ริม แบริด ถัด จาก ราง ค้าง เหละ อยู่ กลาง คลอง เจริญ คน โดย สารถ ไม่ มี มา ใน รถ มี แต่ คน ขี่ กับ คน เก็บ อัฐ เท่านั้น คน ขี่ รถ เกิด ใจ กระเด็น ลง ใน คลอง นำ หมา ต่ยว จรุงๆ แต่ ทั้ง รถ ก็ เสีย เวลา อยู่ บน ราง

ยศ ทหาร เรือ เทียบ กับ ทหารบก

เราทราบ ว่า ใน ราชการ ท่าน ได้ จัด ระเบียน ยศ ทหาร เรือ กับ ทหารบก ของ เรา เพื่อให้ เปรียบ การ เข้าใจ ได้ ง่าย แล้ว คือ คำว่า นาย เรือ ครี ก็ เท่า กับ นายร้อยตรี ทหารบก นายเรือโท นายเรือเอก ก็ เท่า กับ นายร้อยโท นายร้อยเอก ทหารบก ถ้า คำว่า นายนาวาครี นายนาวาโท นายนาวาเอก ก็ เท่า กับ นายพันตรี นายพันโท นายพันเอก ทหารบก ส่วน นายพล นั้น คง ใช้ เรียก เหมือน กัน เช่น นายพล เรือ ครี ก็ เท่า กับ นายพล ครี ทหารบก ฯลฯ

ยูนิฟอร์ม ใหม่

เมื่อ วันที่ ๓๑ เดือนนี้ กระทรวงนครบาล ได้ เปลี่ยน ยูนิฟอร์ม ของ กรม กอง กระเวน ใน กรุงเทพฯ แล้ว แต่ คง คง พง ไร้ เสือ ทาง กอง พดกระเวน ไร้ ดี อย่าง เดิม แต่ ผ้า พัน แฉก เปลี่ยน เป็น สี กากี หมวก กด้าย กับ ทหาร ไร้ ผ้า พัน สี แดง เริ่ม ติด ครา ที่ หน้า หมวก อย่าง ครา เดิม ส่วน บ่า กับ ข้าง นั้น ไร้ สี แดง เริ่ม อย่าง เดียว กับ ผ้า พัน หมวก แต่ เปลี่ยน บ่า แฉก อย่าง ทหาร มี เสือ หมายถึง กอง ด้วย ที่ เป็น นาย ก็ เปลี่ยน คด้าย ๆ กัน นี้ ว่า ด้วย เครื่อง ยูนิฟอร์ม ขรรค์ดา เมื่อ แต่ง เต็มยศ จะ แต่ง อย่างไร เรายัง ไม่ ทราบ

อธิบดี ศาล รับ ตั้ง

เรา ได้ ทราบ ว่า เจ้าคุณ พระยาอภิสิทธิ์ ชาญ ยุทธิ จางวาง กรมพระ ตำรวจ นั้น ได้ ทรง พระกรุณา โปรดเกล้าฯ ให้ เป็น อธิบดี ผู้พิพากษา ศาล รับ ตั้ง กระทรวง วัชรวิราช การ ของ พระ เศรษฐคุณ ค่อย ไป ตั้งแต่วันที่ ๔ เดือนนี้ พระยา อภิสิทธิ์ ชาญ ยุทธิ นี้ เดิม เป็น พระยา มหาณรงค์ เจ้า กรมพระ ตำรวจ ใน ขาว

แจ้ง ความ ขาย

รถยนต์ ๑ คัน ๒ คัน ๖ คัน ม้า ๓ ตัว ๒ คัน จะ ขาย ราคา ถูก ๆ ท่าน ผู้ใด ต้องการ โปรด ตาม ที่ สรรพคุณ ถนน บ้าน สะพาน

ได้ ออก จาก น้ำ ที่

เราทราบ ว่า เมื่อ ก่อน หน้า ครุฑไทยนี้ นาย (ตู่) หรือ (ค) พนักงาน ทำการ นำ ที่ เงิน อยู่ ใน กรม รถไฟ กับ ชั่ง หมอ อีก คนหนึ่ง เป็น ๒ คน ได้ ทำการ ทุจริต เรา ว่า แต่ ทำการ มา ค้าง นี้ นาน แล้ว เจ้า พนักงาน ได้ คอย จับ โหว พริบ อยู่ แต่ จับ ไม่ ได้ มา คราว นี้ เรา ว่า มี คน หนึ่ง ไป กระ ชิม ขึ้น กับ เจ้า พนักงาน ผู้ใหญ่ ๆ ได้ ได้ ส่วน ที่ ไม่ ได้ ความ รัด เจน เป็น แต่ เจ้า ๆ อยู่ ใน กระ จัก หลีก ถาน พยาน ไม่ พอ จึง เป็น แต่ ได้ ออก เสีย จาก การ

ตาย เพราะ หลง รัก

เมื่อ วันที่ ๓๐ เดือนนี้ เขาว่า หญิง ม่าย หนึ่ง ตั้ง บ้าน ชาย เคียง ถ้วย ชาม อยู่ ที่ เชิง สะพาน หิน วัดสาม ปัดมัว ด้วย มา หลาย ปี แล้ว ก่อน ข้าง มี อัฐ อยู่ ถัด หน่อย และ มี นาย ร้อย คน หนึ่ง มา ดำเนิน เล เท เมมา แล้ว ก็ ตั้ง เอา หัวใจ คือ หลง เพี้ยว ไป ๑๐๐ คง จะ ะไร อีก บ้าง หญิง คน นี้ เสีย ใจ คอย ๆ ที่ ไม่ เห็น กลับ มา เจ้า หล่อน เลย กิน ยา ตาย เสีย เป็น ขาว น่า สงสาร

ตาย ด้วย โรค อหิวา

ได้ ทราบ ว่า ตาม ห้าง แกว ของ พระ ขา นรินทร์ ตำบล บ้าน พาน ทั้ง สอง แถว นั้น มี คน ตาย ด้วย โรค อหิวา คราว นี้ ต้อง คน แล้ว คือ เมื่อ วันที่ ๓๑ มีนาคม ๑๒๙๙ จัน กวาง ตั้ง ข้าง ทำ เครื่อง เงิน ๑ คน กับ เมื่อ วันที่ ๓๑ เดือนนี้ ไทย อีก ๑ คน หญิง คน ที่ ตาย นี้ เป็น มารดา ของ ผู้มี ชื่อ ได้ พากัน มา จาก บาง พดัก ฟัง มา อยู่ ได้ ๘ วัน ก็ ล้ม เจ็บ ตาย ลง ส่วนนี้ ต้อง ขน เข้า ของ กลับ ไป อยู่ ยัง บ้าน เดิม ใน วัน นั้นเอง

หญิง นี้ โรค อหิวา ยัง ไม่ สงบ ลง ได้ เห็น กัน ว่า เป็น ด้วย อากาศ เวลา นี้ ค่อนข้าง ร้อน กว่า ธรรมดา

วิชาชีวิต บิดาที่มาก

เมื่อวัน ๓๐ เดือนนี้ ผู้ส่งข่าวของ
เรา ได้ไปเที่ยวที่ ประชุมวัน เพื่อดูการ
แสดง กลักรวม ครั้นเวลา ประมาณ ๒
ยามเศษ ก็กลับมาน พอดีน มาถึง ถนนข้าง
นอกหน้าบริเวณแสดง กลักรวม เราได้เห็น
ฝรั่ง ๒ คน ยืนเคียง อยู่กับ นาย พด ละคร เว
น แต่จะเป็น ตำรวจวัด หรือ นาย หมอวัด ไม่ทราบ
มุดเหตุที่เคียง กันก็ โดยฝรั่ง ๒ คนจะนั่ง
รถเล็ก อย่างชนิด คัน ที่นั่ง ได้ คนเดียว ไป
ด้วยกัน เพราะเวลานั้น รถเล็ก มีอยู่คัน
เดียว ส่วน นาย พด ละคร เว ไม่ยอมถึ
ว่า ฝรั่ง ทั้งสอง ประพฤติ เช่น นั้น ผ่าฝืน คอ
ข้อบังคับ ของ กรม กอง ละคร เว ลงท้าย
ที่ สุด ฝรั่ง ต้อง ยอมขืน ไป แต่คนเดียว อีก
คนหนึ่ง ต้องเดิน ตามไป แต่ถึง กระนั้น
ก็ยัง ไม่เป็น ที่ ใจ ของ นาย พด ละคร เว
เกรงว่า เมื่อพ้น ไป แล้ว ฝรั่ง จะ กลับ ขึ้น
ร่วม กัน อีก จึง ขู่ขู่ให้ รถจักรยาน ตาม
หลัง ไป อีก จน ฝรั่ง คน ที่เดิน ได้ รถเล็ก อีก
คันหนึ่ง จึง ได้ กลับ เวียง นี้ ต้อง ควรรวม
ว่า นาย พด ละคร เว ผู้ นั้น ได้ รักษา หน้า ที่
ถูก ต้อง ตาม ข้อ บังคับ แด ทาง ยุติธรรม
คำ ที่ มี ได้ เห็น แก่ หน้า มุข (ถ้า ได้ มา
รักษา หน้า ที่ ใน ถนน ข้าง นอก หรือ โรง หอย
แล้ว จะ ดี มาก เพราะใน ตำบล ที่ กล่าว นี้
แทบจะ ทุก ๆ คืน มี พวก เจ้า ชู้ กับ พวก นาง
กีนกร นั่ง รถชนิด ที่ กล่าว ร่วม กัน สอง คน
เสมอ ๆ)

พระราชนิพนธ์

ด้วยวันนั้น เวลาบ่าย ทราบว่า พระบาท
สมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ได้เสด็จ พระราช
ดำเนิน โดยรถพระที่นั่ง ไป ประทับที่ โรง
เวียนนายหมอด เพื่อพระราชนิพนธ์ วรรณคดี
แก่นักเรียนนายหมอดที่สอบได้วิชาได้ มี
พระราชนิพนธ์ กระบี่เป็นต้น ทั้งนี้ ย่อม
ทราบดีว่า พระองค์ ทรงพระมหากรุณาธิคุณ
แก่นักเรียนมาก หวังว่า ผู้ที่สอบได้วิชาได้
คราวนี้ คงจะรับราชการได้ รวด งานราชการ
ทุก คน

ข่าวหัวเมือง

ข่าวมณฑลพิษณุโลก

ด้วยเมื่อวัน ๓๐ เดือนนี้ เวลาบ่าย ๕
โมง คนส่งข่าวของ เรา ได้เดินเที่ยวเล่น
อยู่ที่ หน้า เมือง พิษณุโลก พอดีน ลง ไป ถึง
หน้า วัด ราชคฤหาม (ท่าหลวง) ได้เห็น
ภิกษุ สามเณร สองคน นั่ง รถจักรยาน ขึ้น ล่อง
อยู่ตาม ตำบล นั้น โดยมี พระสงฆ์ แด
ภิกษุ ยืน คู้ กัน มาก เวียงนี้ เห็น ว่า ไม่
ไร้ กิจ ของ สงฆ์ ถ้า จะ พุค ถิ่น ไป แม้ เจ้า
กระทรวง และ เจ้าคณะ รัฐ เจ้า จะ เป็น ที่ รำ
คาญ และ มัว หมอง

ได้สังเกต ดูบรรดาพวกนักโทษในกอง
เรือนจำเมืองพิษณุโลก มีนักโทษ จีน และ ไทย
ปนกันหลาย ๆ คน อยู่ข้าง รั้ว รั้ว รั้ว พากัน
ไปสูบบุหรี่ ที่ ยี่ กงเมือง พิษณุโลก ทุกวัน
ปนกันอย่างไรพวกพวกเหล่านั้นจึงอาจสามารถ
ทำกันได้ถึงเพียงนี้ หรือ กฏ ข้อ บังคับ
สำหรับ ของ เรือนจำ เมือง นี้ จะไม่มี ข้อห้าม
กระมัง

ละครพูด ภาษาฝรั่ง

เรื่อง การ ท่องเที่ยวใน ระหว่าง นายฝรั่ง ข้างกล
กับ จีน ข้าง พัดเตอร์

ตัวละคร เจ้ากรมคุมย มิเตอร์ฟุต

และ จีน ข้าง

เจ้ากรมคุมย— อี แซฟ แอน แอนนิส ดีคอป

อิน ดี โกเดนต์ ยู แคน เมกซ์โก ? (เรา
มี เครื่อง เอนนิส อยู่ เครื่องหนึ่ง อยู่ใน โรง
กุดัง เครื่องนั้นไม่เดิน ท่าน จะ ทำ ให้ เดิน
ได้ หรือ ?)

ท่าน เจ้ากรมคุมยได้ รับ คำกรั รัน เอน
นิส นีร์ มา แต่ ประเทศ จีน

มิเตอร์ฟุต— โอ ! แซฟ เซอร์ อิด อิด
เอคซ์ อิด อิด เอคซ์ ดริงกิง วอเตอร์ (ได้ ขอบรับ
ง่าย เหมือน กับ คิม น้ำ)

เจ้ากรมคุมย— แอ วิ กุด ยูโก ซี รุมอโร
(ได้ แล้ว พุ่งขึ้น ไปควรวาด)

มิเตอร์ฟุต— แซฟไมร์ เซอร์ ? (ไม่

มีอะไร อีก หรือ ขอบรับ)

เจ้ากรมคุมย— โอ (ไม่มีอะไร อีก)

มิเตอร์ฟุต— กัม แล้ว ถ้าไป เรียก ข้าง
พัดเตอร์ออกไปควรวาด ถอดแล้ว จด ๆ จ้อง ๆ
มอง โน่น แด นี้ แล้ว บอก ข้าง พัด ว่า ถูก
เซयर พัดเตอร์ (พัดเตอร์ อิด อิด อิด อิด อิด
วอย อิด อิด อิด อิด อิด อิด อิด อิด อิด
(ดู นี้ แด พัดเตอร์ ตอน นี้ มัน ถัก หลอไป
แล้ว เพราะฉะนั้น มัน จึงไม่ เดิน เอง ต้อง
ได้ เบร้ง เข้าไป ขึ้น หนังสือ)

จีนข้าง— โอ แคน คู มาคเตอร์ อิด นี โอ
แมน เมกซ์ ก้อง อี อินดีค เมกซ์ อิด เมกซ์
เดานด์ (ไม่ ได้นาย คน เก่า ทำผิดไว้ นี้ ที่
ควร กลับ ขึ้น มัน กลับ เขา ลง เลย)

มิเตอร์ฟุต— ยู ฟุต คู แอ ยู อิด โอ
(อ้ายใจ ทำ ตาม ฉัน บอก ก็ แล้ว กัน)

จีนข้าง— โกรธ แล้ว ตอน ว่า แซฟ
โอ เมกซ์ ฟินซ์ เมอ ยู เวคซี (ได้ เรือ
ทำงานอยู่ เดียวแล้ว) บนพาด ถอดพาด
แล้ว หันไป พุด กับ เพื่อน ว่า “ จี โก อิด หมอ
อิด อิด อิด ” เจ้า เพื่อน เห็น ทำ จะ ไม่
ได้ การ จึง เคือง ดิไว้ว่า “ บ่อนอ อิด
อิด อิด ” พอ ข้าง พัด ได้
เบร้ง แล้ว แล้ว เรียก มิเตอร์ฟุต มาถอง
เครื่อง นั้น ก็ หา เดินไม่ มิเตอร์ฟุต นึก
กระตาคใจ จึง คิด มานะ จะ แก้ ให้ สำเร็จ
ตั้ง ข้าง พัด ให้ ถอด ออก อีก ข้าง พัด หน้า
(ต่อ วันที่ ๔ เมษายน ๑๓๐)

ดนตรี กิจ วิทยาลัย ถนน สี่พระยา
วิทยาลัย ที่ มี ชื่อ ข้าง ต้น ประการนี้ ผู้
ชำนาญ การ ได้ สว่างไว้ เพื่อ จะ ตั้ง สอน
ฝึก หัด บุคคล ที่ จะ เข้า เป็น นักเรียน ใน ดนตรี
กิจ ต่าง ๆ คือ วิชา ดัด หีบเพลง ขึ้น ต้น
และ ขึ้น ต่อ ๆ ไป แด ใน วิชา เขียน เพลง
แต่ง เพลง ที่ จะ คิด หรือ จะ ร้อง ทุก ๆ อย่าง
ถ้า ท่าน ท่องหัด มีความ ประสงค์ ที่ จะ ทราบ
ความ เดี่ยว ใน เวียงนี้ ขอ เรือ มา หา
มิเตอร์ฟุต ไม่ แรม ตำบล ตำบลง ห้างแบดแมน
บางรัก เพื่อ ขอบรับ อิด วา คำสอน หรือ จะ
คก ลง อย่าง หนังสือ อย่างใด ความ ความ
ประสงค์ ของ ท่าน เกอญ

แจ้งความ

ใคร ขอยก ชื่อ ที่ ดิน ริม ถนน พยาไทย
หรือ ริม คลอง พยาไทย หรือ ริม ถนน ประ
แจจีน กับ ที่ ดิน ริม ถนน วัด บาง ตำบลง
หรือ ที่ ดิน หลัง วัดระฆัง บ้าน ริม อีก ๔ แห่ง
บน ที่ ดิน ราคา ถูก ๆ ให้ มา หา นาย เสงี่ยม
ดัก พร่อง ภรรยา เบอร์ ๒๔๔ คง แด เข้า ๓ โมง
ถึง ๒ โมง ถ้า ๕ โมง ๖ โมง ไม่อยู่ ต้องมา
เวลาเย็น ๕ โมง ถึง ๒ ยาม จะมี คน รับ ข้าง
ทุก วัน

นาย เสงี่ยม

ผู้ จัก การ

๗๑๒ ๓ มี ๑๒ ๖ ๑๓๐



แจ้งความ

ดี ขาว บิด

รักษาบ้าน ให้เย็น เสมอ ในฤดูร้อน
สรรพคุณ ของ ดีนี้ รักษา ดังกระดี่ ไม่
ให้ เบน ดิม หีบ หนังสือ ได้ ๑๐ วา ตรง
เหลี่ยม ดีนี้ ใช้ ใน กรุง สยาม ห้าง ใหญ่ ๆ
หรือ บ้าน ข้าง ราชการ ใช้ กัน โดย มาก
เช่น บริษัท ไฟฟ้า สยาม ห้าง แบดแมน บ้าน
หลวง ไปรษณีย์ บูรณารักษ์ โรง น้ำ แข็ง
สวน เหล็ก ต่าง ออฟฟิศ รถ ไฟ หลวง
บ้าน หลวง นรภักดี แด ออฟฟิศ
บริษัท รถ ไฟ แม่ ถอง และ แพ นาย ชิด
นำ สุนัน ทาดัย โรง น้ำ แข็ง ปาก น้ำ โท
ยั้ง ที่อื่น ๆ ยังมี มาก ดีนี้ ทำ แล้ว ไม่ ทำ
ให้น้ำ นัน เสีย ดีนี้ มี ลี อย่าง คือ ดี ตะกั่ว
ดี ขาว ดี แด ดี เหลือง พัด อุดมมะยมคน
บริษัท เบน เอ เยน สำหรับ ขาย ดี อารามิด
ถ้า ท่าน ผู้หนึ่ง ผู้ใด ขอยก จะต้อง การ เรือ
มา ชื่อ ที่ แพ นำ สุนัน ทาดัย ดีนี้ มี ขาย ที่
แพ นาย ชิด ผู้ เดียว หรือ ท่าน จะ บอก มา ทาง
โทรศัพท ก็ได้ นำ เบอร์ ๒๔๔
นาย ชิด ผู้ จัก การ

แจ้งความ

ทำไว้ที่

ถนนเจริญกรุง ใกล้กับ พระยาภิรมย์

กรุงเทพฯ

ขอแจ้งความให้ท่าน ทนาย ทราบ
ทั่วกันว่า เหตุการณ์ที่ ชั่วร้ายนี้ มีผู้
เซอร์ กอก แนน ซึ่งข้าพเจ้าได้ เป็น เอเยนต์ มา

นานแล้ว นั้น เวลา นี้ มี ผู้ ทำ ปลอม มา
หลาย อย่าง หลาย ชนิด ถ้า ท่าน จะ ต้อง

การ ขอ เชิญท่าน ตรวจดู ที่ แทน เหล็ก วัลลา
ที่ กัน ขวด ด้วย ถ้า เป็น ของ ชั่วร้ายนี้ แท้

ต้อง มี อักษร ไทย แด อักษร ฝรั่งเศส กับ อักษร
จีน ใน อักษร ทั้ง สาม เรียกว่า ชั่วร้ายนี้

เหมือน กัน นั้น และ จึง จะ แท้ แต่ เหล็ก
แบบนี้ ชั่วร้ายนี้ หมอใน กรุง ปาร์ค ได้ ตรวจ

ดู แล้ว ว่า เหล็กนี้ มี สลักคุณ มาก แลอาจ
จะ แก้ว รวด แล ปลอมทั้ง กับ ทองหรือ

ทอง เพื่อกัน ได้ กับ ทั้ง ย่อย อาหาร ได้ด้วย
แต่ เมื่อ รับประทาน เมาก็ ไม่ ปลอม ครั้น แล ไม่

กระ หาย น้ำ ด้วย ถ้า ท่าน ทั้ง หลาย จะ ต้อง
การ ขอ เชิญ มา ชี้ ที่ ห้าง ข้าพเจ้า จะ คิด

ราคา ให้ พอ สมควร ทั้ง มี เหล็ก วัลลา ดี
มงกุฎ ชื่อ โฟร โคล โกล วิชิต มา จาก เมือง

สก็อต แลนด์ เป็น เหล็กชนิด อย่างดี แต่ ยังมี
เหล็ก จำเป็น บวญ ได้ ๓๐๕ มี ข้อ แกล่น

จำเป็น มา จาก เมือง ปาร์ค เป็น เหล็ก บวญ
อย่าง ดี ที่ สุด แล ยังมี เหล็ก บวญ แล วิชิต

อย่าง ดี ยังมี มาก อีก หลาย ชนิด แต่ เบี้ย
อย่าง ดี หรือ เหล็ก ไหม อย่าง ดี ทั้ง เครื่อง

ใช้ แล เครื่อง กระ บ้อง อย่าง ดี ต่าง ๆ ยังมี
มาก กับ บวญ ยาวนาน หรือ ชั่วร้าย อย่าง ดีๆ

ต่าง ๆ ที่มี มี ทั้ง ยาย อีหิม ยาคอร์รี่ อย่าง
ดี ที่มี แล น้ำอบ ฝรั่งเศส อย่าง ดี แล น้ำโสด

หรือ น้ำหวาน ถึงกับ ต่าง ๆ ที่มี มาก แล
ยังมี หมู แสม อย่าง ดีๆ ด้วย ถ้า ท่าน จะ

ต้องการ ขอ เชิญ มา ชี้ ไป รับประทาน ข้าพเจ้า
จะ คิด ราคา ให้ พอ สมควร

แจ้งความ

นาย เด็ก ขอ แจ้ง ความ ให้ ท่าน ที่ ใช้ น้ำ

มัน เบบขึ้น ทราบ ด้วย น้ำมัน เบบขึ้น ครา
เบบขึ้น หอย ที่ บ้านเจ้า จำหน่าย อยู่ ทุก วัน

มี น้ำหนัก ถึง ๓๐ ปอนด์ มี น้ำหนัก ถึง ๕ แกล
ลอน อังกฤษ (คือ เท่ากับ ๕ แกลลอน

อเมริกัน) คง กระ บ้อง สูง ๑๓ ๖๖ ฟุต
หน้า กว้าง ๘ นิ้ว ครึ่ง หน้า ยาว ๘ นิ้ว ครึ่ง

แกล กระ บ้อง เหล่าๆ เมื่อ ส่ง ขึ้น ขา
พเจ้า จะ คิด เงิน ให้ กระ บ้อง ละ ๑๕ สตางค์

นาย เด็ก

แจ้งความ

ทำไว้ที่ ยี่ห้อย ยี่ห้อย ยี่ห้อย ยี่ห้อย ยี่ห้อย
คลอง ล่าคร มี พัน ไม่ กงกลาง ทุก ชนิด ซึ่ง

บรรทุก เข้ามาเอง จาก เมือง จันทบุรี ตราก,
เกาะกง, แล หัว เมือง ชาย ทะเล สำหรับ จำ

หน่าย ใน กรุงเทพฯ โดย เวื่อ โมะจาย
รวม ๘ ถ้า ด้วย กัน

ทำไว้ที่ ยี่ห้อย ยี่ห้อย ยี่ห้อย ยี่ห้อย ยี่ห้อย
มา เคย ขาย ส่ง ให้ ลูก คำวัน ช่าง ไป ขาย

หลาย ราย บัดนี้ ทราบ ว่า ลูก วัน ช่าง
ไป เทียว จำหน่าย เขา ราคา ขึ้น แรงแรง มาก ทำ

ให้ ผู้ ชื้อ ต้อง ชื้อ ราคา แพงๆ
เพราะ ฉนั้น จึง ขอ กราบเรียน, เรียน,

แแล แจ้ง ความ มา ยังท่าน บรรทุก ที่ ใช้ พัน
ด้วย ประการ ต่างๆ ว่า ถ้า ท่าน จะ ต้อง

การ พัน ชนิดนี้ แล้ว ขอ ได้ โปรด มาตก
ลง กับ ข้าพเจ้า จะ ได้ ลูก กว่า ราคา ที่ อื่น

หมด จะ มา รับ ชื้อ ไป จาก ห้าง ข้าพเจ้า
เอง หรือ จะ ให้ ไป ส่ง ก็ได้ หรือ จะ ให้

ข้าพเจ้า ไป ประมูล ราคา ก็มีความ ยินดี ที่จะ
รับ ถ้า จะ ต้อง การ พบข้าพเจ้า หรือ จะ ส่ง

พัน จะ ส่ง มา ทาง โทรศัพท์ ก็ได้ ตั้ง
โทรศัพท์ ของ ห้าง ข้าพเจ้า เลขที่ ๕๐๒

อนึ่ง ข้าพเจ้า รับ ส่ง ไม่ เข้ม กงทาง ทุก
ขนาด ไม่ ค้างพล หรือ บักหัก โปะ ถ้า

ท่าน ผู้ใด จะ ต้อง การ ขอเชิญ มา ตก ลง รา
คา แล กำหนด เวลา กัน เสีย ก่อน กับ มี เวื่อ

กลไฟ, สำหรับ ให้ เข้า แล รับจ้าง รุง เวื่อ
โมะจาย, เวื่อ มอ, เวื่อ สำหรับ บรรทุก ต่างๆ

แม่สิน

เจ้า ของ ห้าง ยี่ห้อย ยี่ห้อย ยี่ห้อย

๓ ๑๖ ๑๑ ม ๑๖ ๒ ๑๓๐



แจ้งความ

ด้วย ข้าพเจ้า ได้ ตั้ง เครื่อง เพ็ชร เครื่อง ทอง ต่างๆ จำ ด้วย มี อย่าง ที่ หนังสือ

นาม รูป ประ พจน์ นั้น ขอ ส่งขาย คือ ต่างๆ, ด้วย รัชมือ ต่างๆ, เริ่มถัด ต่างๆ, แล
ต่างๆ, ด้วย เครื่อง ต่างๆ, แล เหล่านี้ พึง เข้า มา ถึง ใน ต้น เดือน ธันวาคม ศก น เท่า นั้น

กับ ได้ ตั้ง โคม มา ใหม่ ชื่อ โคม วัลลา โคม สูง ๒, ๓, ๔, ๕, ๖ ฟุต โคม
มี แก้ว แสงไฟ ๕๐๐ ดวง เทียน โคม นี้ แสง แสง ใช้ ทน ฝน ทน แดด ได้

แลวิธี จะ จด จะ คับง่ายกว่า โคม

ไม่ ปลอม น้ำ มันๆ นั้น จะ ใช้ ครา อัน

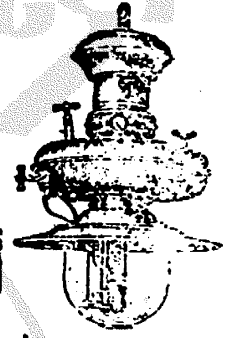
น้ำ มัน ใน ครั้ง ขวด เหล็ก เบี้ย ถ้า ได้

๒๐ ขวด โคม แล เวลา จะ จด นั้น ต้อง ตั้ง

ขวด โคม โคม นั้น มี สูง แล เครื่อง

สำหรับ โคม น โคม ละ ๘ บาท

แต่ ยังมี เครื่อง ขาเหล็ก ราย มี อยู่ ที่ ห้าง เสมอ ไม่ ได้ ชาติ



ขึ้นๆ ผู้ใด ไม่ เคย จด ก็ จด ได้ แล

ได้ ได้ ทั้ง ขึ้น จด ขวด โคม นั้น แล ต้อง

น้ำ มัน ไม่ เค็ม หรือ ใช้ ได้ ประมาณ

เสีย กัน สูง ครึ่ง เดียว จด ได้ ถึง ๒๐

พร้อม ราคา โคม ละ ๑๐๐ บาท ได้

พัตถมพั้งเข้ามาถึงใหม่

ด้วย ข้าพเจ้า ได้ ตั้ง พัตถม อย่าง ใช้ สดิม ด้วย ตะเกียง น้ำ มัน กาศ อย่าง ดี ที่ หนังสือ

ชนิด อย่าง มี ทำ เป็น แท่น แล มี ทำ ๓ ทำ สูง เพียง บั้น แล

แสง แล ใบ พัตถม นั้น เป็น ทอง เหลือง แล ได้ ใบ พัตถม มี ตะเกียง น้ำ มัน กาศ ถ้า จะ ใช้

พัตถม ให้ จด ตะเกียง ขึ้น แล พัตถม แล อยู่ ๒ มี พัตถม นั้น มี สดิม หมุน ไป ได้ แสง เย็น

ไป ถึง ห้าง ประมาณ ๓๐ บาท ถ้า จะ ใช้ ให้ พัตถม พัตถม นั้น ให้ ใช้ ตะเกียง ย่น แล

มี จะ ใช้ ให้ พัตถม แสง ขึ้น ก็ ให้ ใช้ ตะเกียง แสง ขึ้น แล จะ ต้อง แล พัตถม แล ข้าพเจ้า

จะ จด ให้ แล แล พัตถม

ใบถึง ที่ ใช้ ได้ ไม่ ต้อง

๓ อันใดอีก พัตถม ราคา

พัตถม ๑๕๐ บาท ถ้า ตั้ง

การ ๒ พัตถม ไป ข้าพเจ้า

คิด ราคา พัตถม ๑๕๐ บาท

แแล ข้าพเจ้า คิด ตั้ง พัตถม

ใช้ ด้วย สดิม ตะ เกียง น้ำ

มัน กาศ นี้ เพื่อ ประ

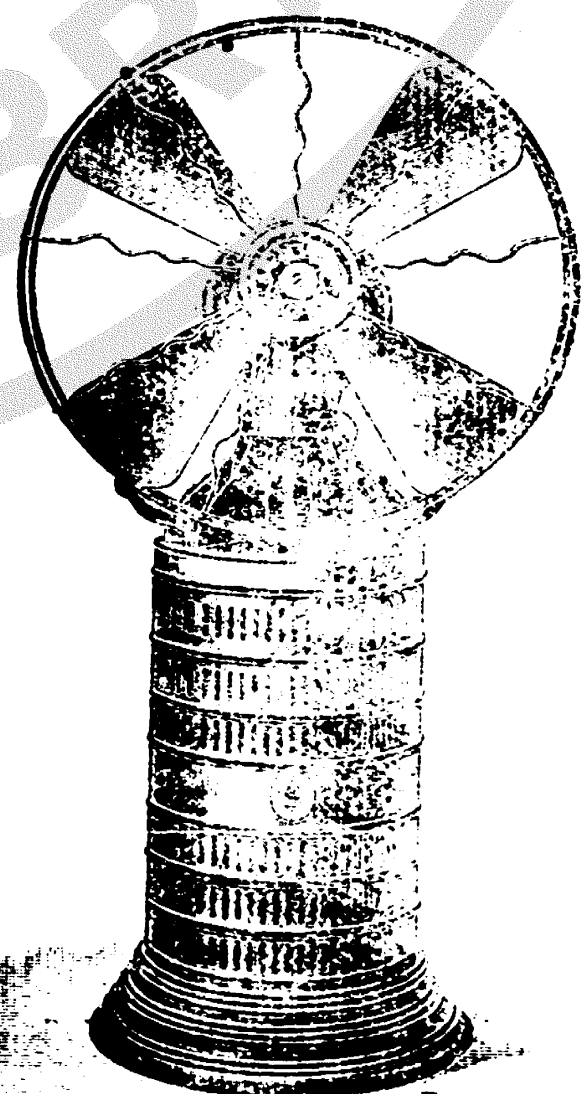
สงค์ ให้ ตาม หัวเมือง แล

มณฑล ต่างๆไว้ เพราะ

ตามหัวเมือง แล มณฑล

ต่างๆ ไม่ มี พัตถม ไฟ

เพราะ ฉนั้น ข้าพเจ้า จึง



ได้ ตั้ง พัตถม นั้น มา แล

จะ ต้อง พระ ประสงค์ แล

ต้อง ประสงค์ โคม หรือ

พัตถม นั้น แล ขอ จด

หมายไว้ไว้ ที่ ห้าง ข้าพเจ้า

แแล ข้าพเจ้า จะ จด ตั้ง

ถวาย แล ส่ง ไป ตาม ความ

พระประสงค์ แล ประสงค์

ทำไว้ที่ ยี่ห้อย ยี่ห้อย ยี่ห้อย

ปาก คลอง ตลาด

ไปรต อาน ตัก ทนอย

แจ้งความ สนาหา โทษ

ในระหว่างเวลาที่ดลมา มาเด่น อยู่
ที่ สนาหา ทหารมา ทหาร เวื่อ ซึ่ง เปน ที่
ใกล้กับ สนาหา โทษ โทษ โทษ โทษ
จะ ให้เกิด ชาติ วัค (สนาหา) ทหาร
ไทย แต่ ฝรั่ง ให้ มี พร้อม อยู่ เสมอ ทุก คิน
เพื่อ เวลา ดลมา เด็ด ทำน จะ มา ปรักทาน
ได้โดย สนาหา เจ้าของ สนาหา โทษ จะ มี
ความ ชอบใจ ม ก แต่ ทำน ผู้ อดทน

กระ จ้าง เจ้าของ ผู้ จักการ

สนาหา โทษ

๖ ๗ ๘ ๙ ๑๐

แจ้ง ความ

ยานัก

ยานัก ทักทัก	ราย ย
นาย ปวดหัว มัวค	นัก เด็ด
นาย นัก หาย ราก มา	มาก เหย
นัก เกิดใจ ผ่อง แฉว	เด่น เด็ด คา ใส
เปน หัก จับ เน้น ทั้ง	ทรวงอก
นัก ธิบ ธิบ ธิบ	มิ ธิ
วิศวะ ทักทัก	ใน จมูก
หรือ มุก กลิ้งใน หน้า	นัก ธิบ กลิ้ง ทว
คาแดง และ เน้น ธิ	หลาย ธิ
ราย ธิบ ธิบ นาย ธิ	บอก ธิ
ยานัก นัก ธิบ ทว	บอ ธิ
ไว้ ยานัก นัก ธิ	โรคนัน พด ธิ

คุณ ของ ยานัก ธิ	ปรากฏ
โรค ธิ ทว ธิบ ธิ	เน่า ธิ
นัก ทว ธิบ ธิ	พิศม ธิบ ธิ
ธม ธิ ธิ ธิ	เด่น ธิบ ธิ
หมอม ธิ ธิ ธิ	ยานัก
เชิง สนาหา ทัก	ธิ ธิ
ครว ธิบ ธิ	ว ธิ
คำ ธิบ ธิ ธิ	ธิ ธิ

นาย ธิบ ธิบ ธิ

(ยานัก ธิบ ธิ)

ทั้ง ราย ยานัก ธิบ ธิ กรุงเทพร

เหล่า โทษ " สนาหา "

ประ กอบ ด้วย ทำดัง เด ชาติ ของ ทำน

ชาติ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ

ให้ ธิบ ทว ชาติ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ

ชาติ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ

เปน เหล่า ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ

ประ กอบ ด้วย ทำดัง เด ชาติ ของ ทำน

ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ

คาม ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ

ธิบ ทว ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ

จำ ทว ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ

ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ

ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ

ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ

ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ

ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ

โรง ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ

กรุง เทพร

ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ

ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ

ทำน ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ
ใน ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ
ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ
ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ
ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ

แจ้ง ความ

ทำน ทว จะ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ
ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ
ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ
ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ
ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ

ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ

ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ

ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ

ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ



ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ
ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ
ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ
ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ
ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ
ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ
ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ
ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ
ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ
ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ ธิบ

ใน กรุง เทพร

บุตร ออก ออก อีก และ คอย คุมว่า มีคน
พูด จะ ทำ อย่างไร ค่อยไป

มีคดีฟ้อง— ยู เช็ก คิมบิง เขาต์ แอนต์
ไฟด์ ฮาฟ แอนอินส เขาต์ ฮอฟ คิก (ออก
เบริง ออก และ ตะไบนี้ ออก เลี้ยว ครั้ง นว)

จันชาน— อีฟ ยู เมกกีไฟด์ เขาต์ ฮิตเมกกี
ฮอด สบอเต (ถ้า ชิน ตะไบ ออก จะ ต้อง
เลี้ยว หมด)

มีคดีฟ้อง— แคมมีต ไอ โบลด์ ยิว
เบรน เขาต์ เนอ อีฟ ยู โบลด์ แอช กิดค มาย
ฮอดเตอร์ (ชิน จะ ระเบิด มัน ส้มของ เอง
เดี้ยวนี้ ถ้า เองไม่ ทำ ตาม คำ ตั้ง ชิน)

จันชาน— แวริ กุก ๆ ๆ ไอ เมกกี เนอ
(คัดัด ๆ ๆ ชิน จะ ทำ เดี้ยวนี้) หัวเราะ
พดาง ตะไบ พดาง พด เลี้ยว เดี้ยว เขาไป
ให้ มีคดีฟ้อง ๆ ตั้งให้ คุม เขาใหม่ เมื่อ
คุม เลี้ยว เดี้ยวนี้ ก็ ทำ เติบไม่ มีคดี
ฟ้อง หมด บัญญา ตั้งไปให้ ฮุ่หอดใหม่ เท่า
ของ เติบ ครั้น หอด เลี้ยว เดี้ยว มีคดี
ฟ้อง จักจง มาคุม เขาเอง ความอย่าง ที่จัน
ชาน เนอ นำไว้ เติบ เดี้ยวนี้ ก็ เติบ
ได้ เติบ ปรกค ให้ นัก ฮาย จัน ชาน นี้
อะไร กิด ของ จะ กำคัด จัน ชาน เลี้ยว
มิได้ ทำ การ อยู่ ใน ที่นั้นได้ จึงไป หา
เจ้า กรม คุม พุด ว่า “ เติบ แอน ยิน อีค
ฮอดวักง สเปดน คัดัด เนอ เซอ ” (เติบ
แอน ยิน เนอ เติบ คัดัด รอรบ)

เจ้ากรมคุม— ยู แสฟ สเปดน เขา มัร
มันนี ฮอด อีค ? (ต้อง เลี้ยว เงิน คำ
เก้ เท่าไร)

มีคดีฟ้อง— วิชุก น็อค แสฟ สเปดน
เอ ชู วอน อีค แสฟ อีค น็อค บิน พอร คี ฮอด
สคินชี่ ฮอฟ เติบ พุดเตอร์ ยู ดูดสเกกคิ ดูเอค
สัวอคิโรดค (ถ้าไม่ เพราะความ คัดัด
ของ ช้าง พืด เดี้ยว คงไม่ เลี้ยว เดี้ยว สัก ฮู
เดี้ยว เพราะ ชิน เนอ คัดัด จะ เติบ รบให้
ได้ ออก เลี้ยว หมด) แต่ เจ้ากรม คุม พัง
ฮอด ม้างไม่ ฮอดม้าง เติบ แคเพียง เขาใจ
ถ้า คัดัดได้ จัน ชาน ฮอด เท่า นั้น จึงไป
ให้ คน ไป เรียก ชิน มา

เจ้ากรมคุม— วาย— ไอ เซนค กูดี กอดยู
กัม เฮียร์ วาย ยู น็อค คำ ควก (เมื่อ ชิน
ให้ กูดีไป เรียก ทำไม จึงไม่ มาให้ เดี้ยว)

จันชาน— ไอ เมกกี เดี้ยว ไอชิง นายแอนค
มาย ไอ กัมชี่ มาคเตอร์ แนเวอร์ มาย (ผม
คิต ฮูระ อยู่ ผม คัด ว่า ปรบเตี้ยว มา หา คง
ไม่ เติบไร)

เจ้ากรม คุม— วาย เฮนยิ เนียร์ ยูโรเบียน
เทตยูเม็ก เดี้ยว ยู น็อค เม็ก (ทำไม เมื่อ เติบ
ยีนเนียร์ สวัง ตั้งให้ ทำการ เอง จึงไม่ ทำ)

จันชาน— วาย ไอ ฮอดเตอร์ เมกกี แอชฮิม
แรด มี คัดัด แมน โน กุด ฮีโน ซาเว แอน นิ ชิง
(ทำไม ผม ทำ ตาม ที่ เขา ตั้ง เดี้ยว คน นี้
ไร ไม่ ได้ ไม่ รู้จัก การ อะไร เติบ)

เจ้ากรมคุม— ไอ โนโซนาแมน แคนสเปด
แปลนคิ แคน รอก แปลนคิ มัค แคน น็อค เดี้ยว
แปลนคิ ยูคิโกเอเว รุก (ชินรู้ว่า คัดัด
แปลนคิ ทำ เลี้ยวได้ มาก ๆ พุดได้ มาก ๆ
แต่ ทำ การ ไม่ ได้ มาก เติบ ต้อง ฮอดวันนี้)

จันชาน— สะ สะ สะ ไอ ชี่ พุดแคนเมกกี
เดี้ยว อีค พุด (สะ สะ สะ ชิน เติบ เดี้ยว
ว่าคน ไร ทำการ ได้ กับคน ไร ด้วยกัน
เท่า นั้น) มีคดี



ประกาศ

เก็บเงินค่าราชการมณฑลกรุงเทพ ฯ

จำนวน ศก ๑๓๐

ด้วย การ เก็บ เงิน ค่า ราชการ จำนวน
รัตน โกสินทร ศก ๑๓๐ นี้ กำหนด ให้ บรรดา
รายฉกรรจ์ ที่ อยู่ ใน พระราชกำหนดกฎหมาย
มี ฮาย ใน ระหว่าง ๑๘ ปี ถึง ๖๐ ปี นำเงิน
ค่า ราชการ ๖ บาท ไปชำระ แก่ เจ้าพนักงาน
ซึ่ง ตั้ง คอย รับ เงิน ฮอยตาม คำบด มี รายชื่อ
ค่อ ไปนี้ ตาม ท้อง ที่ ใกล้เคียง กับ บ้าน เติบ

อยู่ ตั้ง แต่ วันที่ ๑ เมษายน ให้ เดี้ยวก่อน
วันที่ ๑๓ กรกฎาคม ร.ศ. ๑๓๐๐ ใน วันที่ เติบ
ทำ การ ตั้ง แต่ เวลา ๕ โมง เข้า ถึง ม้าง ๕
โมง ทุก วัน

กรุงเทพ ฯ ขึ้น ใน

โรง พัก กอง ตระเวน

พระ ราชวัง (ทำ เติบ)

พาหุรัตน

ดำรง ราชบุตร

วัด ชะนะ สง ความ

จักรวรรค

เชิง สพาน หิน หน้า วัด จักรวรรค

ปาก ตรอก โรง กะ ทะ

สาม ยศ

วัด สำ พันธวงษ์

ม้อม ปราม

สาม แยก

ประทุมวัน

นาง เลี้ยว

นาง รุ่พวง

คูคิ

พญาไท

ประเวศ

สาม เติบ

นาง วัณ

บ้าน พวง

นาง พืด

วัด อัมรินทร์

วัด พะราม

วัด ราชกุศ

บุษยาม

บุคโด

กรุงเทพ ฯ ขึ้น นอก

ที่ ว่า การ อ่า ภอ

คลัง ชิน

ภาชี เติบ

หนอง แรม

นาง ชุน เติบ

ราช บุณ

นาง กระ มี

นาง ชื่อ

นาง เติบ

เมือง นนทบุรี

ที่ ว่า การ อ่า ภอ คลาด ราช

ที่ ว่า การ อ่า ภอ นาง ไท

ที่ ว่า การ อ่า ภอ ปาก เติบ

ที่ ว่า การ อ่า ภอ นาง มัว ทอ

เมือง สมุทรปราการ

ที่ ว่า การ อ่า ภอ เมือง

ที่ ว่า การ อ่า ภอ นาง พืด ไท

ที่ ว่า การ อ่า ภอ นาง เติบ

ที่ ว่า การ อ่า ภอ เกาะ สี่ ชิง

เมือง นครเขื่อนขันธ์

ที่ ว่า การ อ่า ภอ เมือง

ที่ ว่า การ อ่า ภอ พระ โธม

เมือง ประทุมธานี

ที่ ว่า การ อ่า ภอ เมือง

ที่ ว่า การ อ่า ภอ เติบ ราก

ที่ ว่า การ อ่า ภอ สาม ไค

เมือง รัตนบุรี

ที่ ว่า การ อ่า ภอ เมือง

ที่ ว่า การ อ่า ภอ กอง หอด

ที่ ว่า การ อ่า ภอ หอด สี่

ที่ ว่า การ อ่า ภอ สำ ลูก ก

เมือง มินบุรี

ที่ ว่า การ อ่า ภอ เมือง

ที่ ว่า การ อ่า ภอ เติบ เติบ

ที่ ว่า การ อ่า ภอ เติบ เติบ

ที่ ว่า การ อ่า ภอ หอด จอ

ถ้า ผู้ใด สม ควร จะ ได้ ยก เงิน ค่า
ราชการ ตาม พระ ราช บัญญัติ ด้วย ประการ
ใด ๆ ก็ ดี ก็ ให้ รับ มา รบ ไป ยกเงิน
เจ้าพนักงาน ณ กรม สรรพากร ใน กระทรวง
มหาด ใน เวลา เปิด ทำการ ทุก วัน
ให้ เดี้ยว โดย เดี้ยว ด้วย

ประกาศ มาณวันที่ ๒๕ มีนาคม
รัตนโกสินทร ศก ๑๓๐

(ลงนาม) เจ้าพระยาบวร

เสนาบดี กระทรวงมหาด



ข้าพเจ้า ขอ แสดง ความ ชอบใจท่าน ทั้งหลาย ซึ่ง ได้ ชอบใช้ ยาน้ำ บี๊งนัซซุ ของ ห้าง ข้าพเจ้า เสมอ ๆ
และ ได้ นิยม กัน ว่า มี คุณ ดี แท้ ๆ

→ ~~ยาน้ำบี๊งนัซซุ~~ →

ยาน้ำ บี๊งนัซซุ ราคา ขวด ละ ๖๒ สตางค์

แผน ยา แก่ ผิว และ ทำให้ หน้าผิวดู ดี อย่าง วิเศษ ถ้า ท่าน จะ ต้อง การ ให้ ผิว หน้า สวย และ สะอาด
ก็ ขอ เญยใช้ ยาน้ำ บี๊งนัซซุ เสมอ ๆ

มี จำหน่าย ที่ ห้าง ขยาย ยี่บุน ห้าง เค. โอ ยามา ห้าง แง่ ถนน พาหุรัตน์ กรุงเทพฯ ฯ

อยู่ ที่ ตึก แดง ห้าง แง่ ถนน พาหุรัตน์ กรุงเทพฯ ฯ

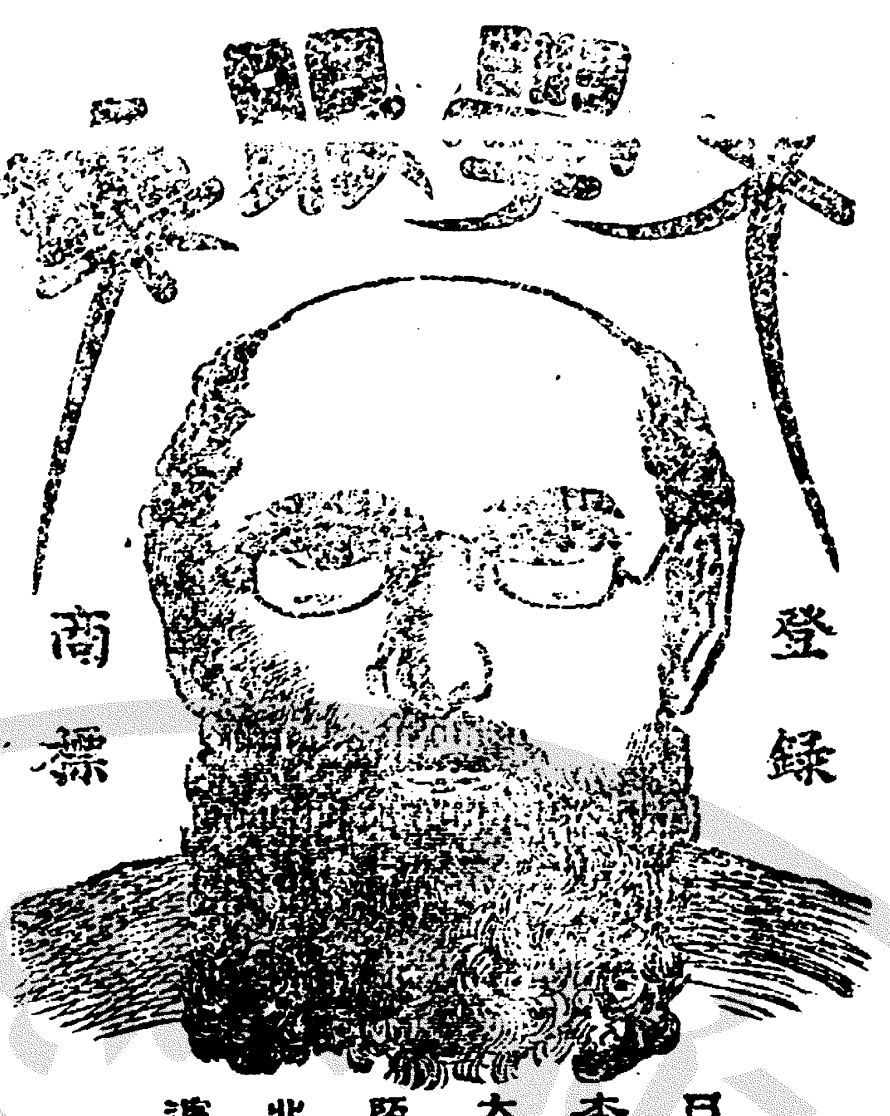
ห้าง เค. โอ ยามา

บัดนี้ ห้าง ข้าพเจ้า มี ของ แปลก ๆ เข้า มา ใหม่ มาก และ จำหน่าย ให้ อย่าง ราคา ถูก ที่ สุด ขอ เญย
ท่าน ทั้งหลาย มา ชม ดู ของ เหล่า นี้ ซิ จะ เญย ! เญย !
อุณา โถม ทำ ด้วย เงิน แท้ กระดาษ ทอง ชัน และ ๑ บาท ๒๕ สตางค์
ถุงเท้า ชัน ถุงเท้า อย่าง ยี่บุน สำหรับ เด็ก เทียน บัว
เสื้อ ชัน ใน อย่าง ด้าย งาม กับ อย่าง มี ดอก สวย ๆ หรือ เสื้อ ขาว ก็มี
ซอง หนังสือ กระเป๋า หนังสือ ต่าง ๆ
รองเท้า ฟาง มี ชนิด ต่าง ๆ
เครื่อง หีบไม้ ต่าง ๆ ได้ บุหรี่ ได้
กระบอก ยี่บุน ต่าง ๆ และ ฉาก ยี่บุน
ใบชา ยี่บุน อยู่ใน กระบอก สวย ดี ด้วย
พัดลม อย่าง มี รูป ยี่บุน หรือ ขาว ที่ เคียว
ขนม ยี่บุน สำหรับ ให้ คน บ่อย คน แก่ หรือ เด็ก รับ ประทาน ดั่งนี้
เครื่องใช้ ที่ โต๊ะ ต่าง ๆ ทำ ด้วย อานะ โม่ นี งาม ดี
ดอกไม้ สำหรับ เสียบ ผม หวี และ ผม ขาว กลีบ ต่าง ๆ กัน มี หลาย อย่าง
น้ำมัน ไล่ ผม อย่าง หอม ดี แด หอม ทน ด้วย
เครื่อง เขียน รูป สำหรับ ใช้ ใน โรง เย็บ มี ทุก อย่าง
ของ สำหรับ เด็ก เล่น เครื่อง แต่ง ตัว กระบอก แก้ว และ ดอกไม้ กระดาษ ต่าง ๆ
โปรตุเกส ยี่บุน กับ อย่างไทย แด ขาว บัว ที่ ได้ โปรตุเกส มี หลาย ชนิด
รูปภาพ ยี่บุน ต่าง ๆ และ พระบรมรูป มี หลาย อย่าง
เบาะ รองนั่ง อย่าง ดี และ เสื้อ สำหรับ บุพผ เวียน
ผ้า เช็ด หน้า แพร ผ้า ห่ม และ ผ้า ตัด เสื้อ ยี่บุน อย่าง งาม ๆ
แม้ เข้า เห็น ยาว สำหรับ มีด รูป บัด กระดาษ ใช้ ดี กว่า กาว ราคา ขวด ละ ๕๐ สตางค์ เท่านั้น
น้ำ ปลา ยี่บุน อย่าง ดี
หมวก สำหรับ เด็ก งาม ๆ

ยังมี อีก หลาย สิ่ง

เญย ๆ เญย ๆ

人、失明四面闇黑事物不辨行住坐臥不能如意人生悲慘莫
 莫、敝堂發售大學眼藥遵照我邦醫科大學堂所屬醫院秘
 方、合處製深蒙諸大家賞讀今將應驗諸症列於左
 一、行目疾 火熱眼症 白翳青盲 赤筋腫肉 乏養難開
 一、光明長光 迎風流淚 視物不明 眵黏腫痛
 其、所有一切眼症均能用此藥水効驗靈妙迥與別家所製不
 同 每樽價銀五十丁
 網、城內帕夫辣街
 大山日本大藥房專售



商標 登錄
 日本大藥房
 參天堂大藥房
 日本定價小瓶十錢 中瓶廿錢

ยา โด ยา กู
 โดสสำหรับแก้ โรค ตา ทั้งปวง

โอดส่น ท่าน นักปราชญ์ หลายนายซึ่ง มี ชื่อเสียงใหญ่ ในทางผสมธาตุ ประกอบ คำคำราชา ของโรงพยาบาล แห่งโรงเรียน
 มหา ราช วิทยาลัย แพทย์ วิชา แพทย์ กรุง โด เกียวโด ทำขึ้น โดยเหตุนี้ ยา โด ยา กู มี คุณ ประโยชน์ มากกว่า โดส อื่น ๆ หมด สำหรับ
 แก้ โรค ตา เช่น ตา ริ้วคอง ตา แดง น้ำตาไหล ออก ตา แดง เห็นไม่ สดนัก ตา ถูก คี เปน คัน กับ สรรพ โรค ซึ่ง เกียว เนื่อง กับ จักษุ ทั้งหมด
 ใน ที่ สุด แม้ ท่าน ที่ ไม่ ได้ บ่อย ตา อย่าง หนึ่ง อย่างใด ก็ คี เมื่อ ใช้ โอดส่น ที่ ละ น้อย ๆ เสมอ ไป แล้ว อาจ บอ้ง กัน โรค ริ้วคอง
 ซึ่ง เปน โรค บำรุง บัน อย่าง ร้ายแรง กับ ทั้ง ให้ จักษุ มัน คง ถาวร คี ด้วย ราคา ขวด ละ ๕๐ สตางค์
 มี จำหน่าย ที่ ห้าง เค โด ยา มา (ห้าง ขาย ยา ยี่นุ่น)
 ถนน พาหุรัตน์ หรือ หลัง วัง บุรพา

โรงพิมพ์ หิน เค โด ยา มา

อยู่ที่ หัว แ่ง ถนน พาหุรัตน์ กรุงเทพมหานคร

ข้าพเจ้า รับจ้าง พิมพ์ รูป ภาพ หรือ ถอด ตาย ต่าง ๆ ได้ อย่าง งดงาม ที่ สุด โดยมี มือ อย่าง วิเศษ ถ้า ท่าน จะ ประสงค์ พิมพ์
 อย่างใด ก็ คี ขอ เคารพ มาดู ตัวอย่าง ที่ ข้าพเจ้า ๆ จะ ทำให้ พอใจ ท่าน คี รูป ภาพ ต่าง ๆ ระบาย สดงาม ใน ประการนี้ ยี่นุ่น ดำรง
 โรงเรียน ใน ตำคณ หรือ ใน เสรี อย่าง ตำคณ ใน แร่วบริษั ใน ครูพัก ใน เสรี ๆ คราว บัด ขวด รูป ยี่นุ่น ต่าง ๆ

ยา ชุติ โด ยา มา

ข้าพเจ้า ขอ แจ้งความ ให้ ท่าน ทั้ง หลายนาย ด้วย ที่ ห้าง ได้ ตั้ง ยา ชุติ ยี่นุ่น อย่าง ดี แก้ เข้า มา ใหม่ มาก แล้ว ยา ชุติ เป็น ยา พง
 อยู่ ไฟ อย่าง ตำคณ ที่ สุด สำหรับ ท่าน หมิง ฤคอด ถูก ใช้ แทน ขนุ ไฟ และ สบาย กว่า ไฟ มาก แต่ ยา ชุติ ยังมี คุณ และ ประโยชน์ คือ แก้
 อหิวาตกโรค หรือ ปวดท้อง แร่ว อย่างไร ก็ ใช้ ยา ชุติ ดัง ครั้ง ชั่ว โมง ก็ หาย หมด บางที จะ ไม่ ต้อง รับทาน ยา อื่น เลย ถ้า ถึง นานกว่า ก็ เขา
 ยานี้ ได้ กระเบาไว้ ก็ ไม่ ต้อง กลัว หนาว แล อุ่น คี ที่ ประเทศ ยี่นุ่น มี ยา ชุติ นี้ ไว้ ใช้ ทุก ๆ บ้าน เพราะฉะนั้น ขอ เคารพ ท่าน ลอง ใช้ ยา ชุติ นี้ ดู ชี จะ
 มี จำหน่าย แต่ ห้าง ขาย ยา ยี่นุ่น ห้าง เค, โด ยา มา แห่ง เดียว
 อยู่ที่ หัว แ่ง ถนน พาหุรัตน์ กรุงเทพมหานคร



ราคาข้าวเปลือก

ที่ซื้อขายกันในวันที่ ๒ เมษายน ร, ศ, ๑๓๓๖

ได้รับพระบรมราชานุญาต

ที่ ปา ปา ยา โน ปุ โดศ

อยู่หน้าวัดแก้วฟ้า ถนนเจริญกรุง ห้างนี้ เป็น ห้างขาย บุหรี่ “ซี กา แตรวี่ ชี ยิบ
รัน” ได้ตั้งมาแต่ประเทศตุรกี ชาวสยามพอใจสูบ มากกว่ายาอื่น ๆ แต่ เบน
ผู้มวน พระโสด ถวาย พระบาท สมเด็จพระเจ้า อยู่หัว กรุง สยาม ด้วย บรรดาเจ้านาย
และ ข้าราชการ ก็ได้มีความพอ พระไทยพอใจ บุหรี่ ของ ห้าง นี้ เหมือนกัน

ห้างนี้ ขาย ปลั๊ก แด ขาย ส่งให้ แก่ผู้รับไป ขายโดย คิด ราคา อย่างถูก กับ มี
ยาเดิน ขาย ย่อย ด้วย ขอเชิญ มา ซื้อ จะได้เห็นว่า ราคาถูก จริง

ชนิดข้าว	ราคา เกวียน ๑๕				
	บาท	สตางค์	ถึง	บาท	สตางค์
นา ส่วนที่ ๑	๓๐๕	—	—	๓๓๐	—
นา ส่วนที่ ๒	๑๕	—	—	๑๖	—
นา ส่วนที่ ๓	๑๗	—	—	๑๐	—
นา ส่วนที่ ๔	๑๕	—	—	๑๖	—
นา เมือง	๑๗	—	—	๑๖	—

ห้างเคี่ยมชัยแสงเหนือ

ที่ เชียงสวาน พัทย์เสถียร มี ของ ขาย ต่าง ๆ

เครื่องใช้สำหรับบ้าน สำหรับออฟฟิศ สำหรับเดินทาง เครื่องแต่งกาย
ทั้งชายและหญิง เด็กผู้ใหญ่ เครื่องกิน เครื่องดื่ม ทุกอย่าง ทั้งมีเครื่องสุขสำหรับ
การสนทนด้วย ถ้าท่าน คิ่ เคี่ยม ชัย แสง เหนือ ไป วันใด ท่าน ก็ ชาติ ความ สนุก ไป วัน นั้น



บริษัท ยาสยาม

ท่านคงจะนึกแปลกว่า เหตุใด บุหรี่ ของ บริษัท ยาสยาม จึง ทำให้ เป็น ที่ พอใจ
แก่ท่านผู้สูบบุหรี่ ท่าน ด้วยมีทั้ง อย่าง คุณค่า คุณ กลิ่นหอมหวาน ทุกอย่าง ผู้สูบ จะ ต้อง
การได้ คำนึง ประสงค์ ทั้งนี้ เพราะ บริษัท นี้ มี เจตนา จะ บำรุง สินค้า ที่ เกิด จาก สยาม
ได้ จึงใจ ทำโดยมีมือ อัน ประณีต จึง เป็น ที่ ถูกใจ ท่าน ผู้สูบ แต่ ขอให้ พิจารณา
ดู คราว หนึ่ง ห่อ ถ้าไม่มี เหมือน คราว ของ บริษัท ดัง ตัวอย่าง นี้ แล้ว เป็น ยา ที่ ปลดชน
ยี่ห้อ ของ บริษัท นี้

• หนึ่ง ขบวนการ ของ บริษัท นี้ มี ขาย ทั่วไป ตาม ร้าน ย่อย ที่ สุด ห่วงเมือง ต่าง ๆ ก็
ได้รับไป จำหน่าย ออฟฟิศ ทำ การ ของ บริษัท นี้ ตั้ง อยู่ ที่ เชียง สวาน พัทย์เสถียร ตรง กับ
หลัง ถวาย เสนอ เจริญ กรุง กรุงเทพฯ ฯ

กำหนดเรือที่จะเข้ามาถึงกรุงเทพ ฯ

ชื่อ เรือ	ชื่อ เจ้าของ เรือ	มาจาก เมือง	ถึง ราวใน วันที่
กำ เถ็ง	ห้าง สัตก	ชว เถ	๓๓, ๓, ๑๓๓๖
เขียวใหญ่ใหม่	บริษัท จัน	ชว เถ	๓๓, ๓, ๑๓๓๖
กวาด	อีเคเฮ เขียว ตัก	จันทบุรี	๖, ๓, ๑๓๓๖

ราคาเงินที่แลกเปลี่ยนกัน
ในธนาคารต่าง ๆ กรุง เทพ ฯ

เมื่อ วันที่ ๑ เมษายน วันวันโกสินทรศก ๑๓๓๖

ราคาซื้อ มี กำหนด ๕ เดือน	๑๖๕๖๑๑๕			
” ” คิว ของ กง	๑๖	เหรียญ	๒๕	คิว ร้อย บาท
” ขาย คิว ของ กง	๑๕	”	๒๕	” ” ”
” ซื้อ คิว สิงคโปร์	๖๖	”	๕๐	”
” ขาย ”	๖๕	”	๓,๑๑๕	” ” ”
” ” เงิน กรุง อังกฤษ	๑๕๕			
” ” ” ฝรั่งเศส	๑๖๒๒๕			
” ” ” เยอรมัน	๑๕๖๓๕			
” ” ” เหรียญ ทอง อเมริกัน	๑๖๒๒๕			
” ” เงิน รู เบย์	๑๓๓๑๕			
” ” เงิน ไช่ งอน	๑๐			
” ” เงิน กวาง คัง	๑๕-๕			
” ” ราคา ของ ปลอนด์	๑๓ บาท ๑๗			
” ” ราคา เหรียญ คราว กรุง เทพ ฯ	๑๓ บาท คิว ปลอนด์ ๑			

กำหนดเรือที่จะออกจากกรุงเทพ ฯ

ชื่อ เรือ	ชื่อ เจ้าของ เรือ	จะไป เมือง	จะ ออก	
			วันที่	เวลา
โปร ฟิค	ห้าง บัณ เสง	สิงคโปร์	๗	บ่าย ๒ โมง
ฮัน ดิน	บริษัท จัน	ชอง กง ชว เถ	๗	บ่าย ๒ โมง
เคดี	ห้าง สัตก	สิงคโปร์	๖	บ่าย ๒ โมง
จุฑารุส	อีเคเฮ เขียว ตัก	จันทบุรี	๕	บ่าย ๒ โมง